

Certificat d'Études de Langues et Cultures Lumière CELC Lumière

*Direction des relations internationales
Coordinatrice pédagogique : Manda GREEN*

Contact administratif DRI : Lisa TASSY

Mise en œuvre dès le semestre de printemps 2019 (janvier 2019)

Le Certificat d'études de Langues et Cultures (CELC Lumière) est proposé aux étudiant.es internationaux/ales accueilli.es à l'Université Lumière Lyon 2 dans le cadre d'un échange bilatéral ou sous convention. Il permet aux étudiant.es de valider 30 ECTS pendant un semestre, en choisissant 6 options sur un "menu" qui comprend des cours de langue (français ou autre langue européenne) et des cours disciplinaires en français ou en anglais. Le CELC est donc conçu pour des étudiant.es qui hésitent à étudier en France – et en français - par peur de ne pas obtenir les crédits nécessaires pour leur mobilité.

Il vise un maximum de souplesse. Des étudiant.es avec un bon niveau peuvent faire presque tout leur parcours en français, avec un ou deux cours en anglais pour compléter leur choix, tandis que les étudiant.es n'ayant pas encore le niveau B1 feront des cours de soutien linguistique en français et suivront des cours disciplinaires en anglais.

Le CELC est composé de trois blocs :

- Le bloc de langue française obligatoire valant 5 ECTS : l'étudiant.e est placé.e dans le niveau approprié après un test de positionnement.
- Le bloc complémentaire de langue et culture générale : l'étudiant.e choisit deux cours en français, anglais ou une autre langue européenne pour valider 10 ECTS.
- Le bloc disciplinaire : l'étudiant.e choisit trois cours en français ou anglais d'une valeur de 15 ECTS.

Ainsi, chaque étudiant.e compose son menu en fonction de ses compétences ou appréhensions, et, sauf pour les cours de français langue étrangère, les étudiant.es internationaux/ales sont mélangés aux étudiant.es de Lyon 2 pour faciliter les contacts.

Le choix de cours détaillé dans le contrat pédagogique ci-dessous correspond à l'offre pour le semestre de janvier 2019. En effet, l'offre comprend certains cours proposés exclusivement aux étudiant.es internationaux/ales (programme de cours spécifiques) qui peuvent être amenés à changer d'une année sur l'autre.

NB : Le CELC ne donne pas droit à la délivrance d'un diplôme mais d'une attestation de réussite au programme. Les crédits obtenus sont par ailleurs validés dans le cadre de l'accord d'échanges de l'étudiant.e.

NB : Pour obtenir le CELC Lumière il faut valider la totalité des crédits, dont au moins deux cours de ou en français, mais les crédits pour chaque cours validé restent acquis, même en cas d'échec dans d'autres cours.

NB : Aucun cours n'ayant été créé spécifiquement pour le programme CELC, la mise en place du CELC ne s'accompagne pas d'une demande de moyens pédagogiques spécifiques.

Contrat pédagogique CELC étudiants internationaux en échange 2018/2019

2^e semestre (de janvier à juin 2019)

A compléter et à remettre **au plus tard le jeudi 14 février 2019** dans les bureaux de la DRI Campus des Quais (Bureau B140 - Bâtiment BELENOS) ou Campus de Bron (Bureau U107 - 1^{er} étage de la Maison de l'étudiant)

Nom : _____ Prénom : _____ Numéro Etudiant : _____

Pays d'origine : _____ Université d'origine : _____

(le n° étudiant, composé de 7 chiffres, se trouve sur votre carte IZLY)

ENTOUREZ la réponse qui correspond à votre situation, tamponner si vous suivez un cours de sport :

1. Pratiquez-vous une activité sportive ? OUI NON Tampon du Service des Sports (SUAPS) : _____
Si oui, cette activité est-elle ? NOTE SANS NOTE

Note à l'attention des enseignants :

Les étudiants internationaux en échange n'étant pas inscrits dans un programme diplômant, ils ne sont pas automatiquement inscrits aux cours. Leurs noms ne se trouvent donc pas sur votre liste actuelle d'émargement.

En signant ce contrat pédagogique, vous acceptez officiellement que l'étudiant(e) suive votre cours. **La Direction des Relations Internationales (DRI) se chargera de faire l'inscription pédagogique et, à partir du 15 mars, vous pourrez éditer une nouvelle liste d'émargement.** Vous devrez transmettre les résultats des étudiants en mobilité au secrétariat auquel votre enseignement est rattaché, comme pour les étudiants régulièrement inscrits dans une formation diplômante.

N'hésitez pas à contacter le Service des Relations Internationales pour toute question (04 78 69 74 18 ou 04 78 77 31 75).

| BLOC DE LANGUE FRANÇAISE OBLIGATOIRE (1 COURS) | | | | | | | | |
|--|----------------------------|-------------|----------|--|--------|-------------|-----------------------|-----------------------------|
| INTITULE DE L'ENSEIGNEMENT | | Code APOGEE | CM ou TD | n° du groupe de CM ou TD (ex : CM001, TD3) | Niveau | Département | Nom de l'enseignant.e | Signature de l'enseignant.e |
| <input type="checkbox"/> | SLM NIVEAU A1-B1 (10 ECTS) | | | | | CIEF | | |
| <input type="checkbox"/> | SLM NIVEAU B2-C1 (5 ECTS) | | | | | CIEF | | |

| BLOC COMPLEMENTAIRE DE LANGUE ET CULTURE GENERALE (2 COURS) | | | | | | | | |
|---|--|-------------|----------|--|--------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| INTITULE DE L'ENSEIGNEMENT | | Code APOGEE | CM ou TD | n° du groupe de CM ou TD (ex : CM001, TD3) | Niveau | Département | Nom de l'enseignant.e | Signature de l'enseignant.e |
| <input type="checkbox"/> | ATELIER DE TRADUCTION POUR ANGLOPHONES | 3ZRITRA6 | TD | | | LANGUES/LEA | MALCOLM HARVEY | |
| <input type="checkbox"/> | COMMUNICATION ORALE | | TD | | A1-A2 | CIEF | EMILIE BURKHARDT | |
| <input type="checkbox"/> | FRANÇAIS DE L'ECONOMIE | 3ZRIFEE6 | TD | | | LANGUES, LEA | SANDRA BINDEL | |
| <input type="checkbox"/> | LANGUE ET SOCIÉTÉ FRANÇAISES | 3ZRILSF6 | TD | | | LANGUES/LEA | MANDA GREEN | |
| <input type="checkbox"/> | LANGUE, SOCIETE, DEBATS (IN ENGLISH) | 3CTRANG6 | TD | | B2/C1 | LANGUES/DEMA | FREDERIC HERRMANN FIONA SIMPKINS | |
| <input type="checkbox"/> | LYON ET SON HISTOIRE | 3ZRILHI6 | TD | | | TEMPS ET TERRITOIRES | JACQUES DEFOSSE | |
| <input type="checkbox"/> | LYON, UNE METROPOLE EUROPEENNE | 3ZRILME6 | TD | | | TEMPS ET TERRITOIRES | MARIE PLASSART | |
| <input type="checkbox"/> | NEGOCIATION INTERCULTURELLE (ALLEMAND, ANGLAIS, ESPAGNOL, ITALIEN) | | TD | | | LANGUES/LEA | | |
| <input type="checkbox"/> | SOCIÉTÉS, CULTURES ET INSTITUTIONS (EUROPE) – EN FRANÇAIS | 1J12HA22 | CM | | B2 | LANGUES/LEA | MANDA GREEN | |
| <input type="checkbox"/> | TRADUCTION LITTÉRAIRE AVANCÉE POUR ANGLOPHONES | 3ZRITRL6 | TD | | | LANGUES/LEA | AXEL NESME | |

A compléter et à remettre **au plus tard le jeudi 14 février 2019** dans les bureaux de la DRI Campus des Quais (Bureau B140 - Bâtiment BELENOS) ou Campus de Bron (Bureau U107 - 1^{er} étage de la Maison de l'étudiant).

| BLOC DISCIPLINAIRE (3 COURS) | | | | | | | | |
|------------------------------|---|-------------|----------|--|--------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| INTITULE DE L'ENSEIGNEMENT | | Code APOGEE | CM ou TD | n° du groupe de CM ou TD (ex : CM001, TD3) | Niveau | Département | Nom de l'enseignant.e | Signature de l'enseignant.e |
| <input type="checkbox"/> | INTRODUCTION TO BUSINESS 2 | 2CHLE014 | | | | LANGUES/LEA | THANH HA BARGAS | |
| <input type="checkbox"/> | HISTOIRE DE L'ANALYSE ECONOMIQUE | 3EANC016 | | | | SEG | NICOLAS CHAIGNEAU | |
| <input type="checkbox"/> | ECONOMIE INTERNATIONALE | 3EAND016 | | | | SEG | LAHSEN ABDELMALKI | |
| <input type="checkbox"/> | ENJEUX INTERNATIONAUX CONTEMPORAINS | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | SOCIOLOGIE ECONOMIQUE CM ET TD | 3ASSB016 | CM et TD | | | ASSP/SOCIOLOGIE | DIANE RODET | |
| <input type="checkbox"/> | DROIT CONSTITUTIONNEL | | | | | DROIT | GUILLAUME PROTIERE | |
| <input type="checkbox"/> | SOCIÉTÉS, CULTURES ET INSTITUTIONS (COURS EN ALLEMAND, ESPAGNOL ET ITALIEN) | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | INSTITUTIONS EUROPÉENNES | | | | | ASSP/ SCIENCE POLITIQUE | WILLY BEAUVALLET-HADDAD | |
| <input type="checkbox"/> | ENJEUX INTERNATIONAUX. LE MOYEN-ORIENT : HISTOIRE, SOCIETES, CONFLITS | | | | | ASSP/ SCIENCE POLITIQUE | WILLY BEAUVALLET-HADDAD | |
| <input type="checkbox"/> | EUROPEAN ECONOMY | | | | | SEG | ADAM ZYLBERSZTEJN | |
| <input type="checkbox"/> | BRITISH POLITICS AND SOCIETY | | | | | LANGUES/DEMA | FIONA SIMPKINS | |
| <input type="checkbox"/> | REPRESSION AND REBELLION: A HISTORY OF BRITISH RADICALISM | 3CLBE036 | | | | LANGUES/DEMA | FREDERIC HERRMANN | |
| <input type="checkbox"/> | THE MODERN NOVEL : HAUNTING IN 20TH CENTURY FICTION | 3CLBB016 | | | | LANGUES/DEMA | PASCALE TOLLANCE | |
| <input type="checkbox"/> | THE SHORT STORY IN ENGLISH | 2CLBB014 | | | | LANGUES/DEMA | PASCALE TOLLANCE | |
| <input type="checkbox"/> | DROIT DE L'UNION EUROPÉENNE | | | | | | | |

A compléter et à remettre **au plus tard le jeudi 14 février 2019** dans les bureaux de la DRI Campus des Quais (Bureau B140 - Bâtiment BELENOS) ou Campus de Bron (Bureau U107 - 1^{er} étage de la Maison de l'étudiant).